

BWPC-P. COLLIN CO-PUBLISHING

英汉双解多媒体词典

ENGLISH-CHINESE BILINGUAL MULTIMEDIA
DICTIONARY

[英] S.M.H.科林 编著



世界图书出版公司

英汉双解多媒体词典

English-Chinese Bilingual Multimedia Dictionary

[英] S · M · H · 科林 编著

张文旭 李海琴 译

孙绍麟 校

Peter Collin Publishing

世界图书出版公司

北京 · 广州 · 上海 · 西安

图书在版编目(CIP)数据

英汉双解多媒体词典/[英]科林(Collin, S.M.H.)编著;张文旭,李海琴译,-
北京:世界图书出版公司北京公司,1997.2

ISBN 7-5062-3105-0

I. 英… II. ①科… ②张… ③李… III. 多媒体技术双解词典,英、汉 IV.
TP391-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 24727 号

Dictionary of Multimedia, S·M·H·Collin

Bilingual Edition authorized by Peter Collin Publishing Ltd.

© English Text Copyright P. H. Collin 1995

© Chinese Text Copyright Beijing World Publishing Corporation 1997

Licensed for sale in The People's Republic of China only

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any
form or by any means without the permission of the publishers

DV20/04

英汉双解多媒体词典

[英] S·M·H·科林 著

张文旭 李海琴译

孙绍麟 校

责任编辑 高蓉

装帧设计 王燕民

*

世界图书出版公司北京公司出版

北京朝阳门内大街 137 号 邮编:100010

北京昌平百善印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经销

*

1997 年 10 月第 1 版 开本: 787×1092 1/32

1997 年 10 月第 1 次印刷 印张: 10

印数: 0001-5,000 字数: 31.5 万字

ISBN 7-5062-3105-0/T·10

著作权合同登记 图字: 01-96-1299 号

定价: 23.00 元

译者前言

当前计算机工业发展迅速,新的技术和术语层出不穷,为适应这一形势的发展,我们翻译了这本由 S. M. H. Collin 编写的多媒体词典(Multimedia Dictionary),该词典由英国彼得·科林公司出版。

目前我国虽然已有包含部分多媒体术语的计算机英汉对照词典,但专门解释多媒体术语的英汉双解词典在我国尚属首例。此外,本词典有以下几个显著的特征:首先,它内容涉及范围广,3000 多个词条全面收入了在多媒体中使用的音频、视频和图象标准的相关技术术语。第二,术语的定名清晰、简单,还配有若干软件显示在屏幕上的图片,以加强读者对词汇的直观理解。第三,书中有各类主要产品详细介绍,书后还有各种非常有用的数据表。

由于词典的编者对所收入的术语,目前和预计在几年之内将要使用的标准都做了最新、简洁、全面的解释,特别适合从事多媒体研究和开发的人员参考。

本词典由张文旭、李海琴翻译,孙绍麟研究员进行审校,并共同对个别术语的注解进行了修订。

由于时间仓促及我们水平有限,词典中欠妥和纰漏之处恐难避免,恳请读者不吝赐教。

译者

1996 年 10 月

2D 二维

object in a graphic image that has only the appearance of width and height, not depth, so does not look like a solid object 图像中只有宽度和高度,而没有深度因而显不出立体感的对象。

3D 三维

object in a graphic image that has the appearance of width, height and depth and so looks like a solid object 图像中具有宽度、高度和深度,能显出立体感的对象。

see also RENDER

3DO™

hardware platform with a built-in CD-ROM drive, RISC-based processor, graphics adapter and sound generator 基于 RISC 的处理器,内置有 CD-ROM 驱动器、图形适配器和声音合成器的硬件平台。

6 degrees of freedom 6个自由度

(in virtual reality) description of the movements and vision that a user can interpret; normally three visual dimensions together with movement (在虚拟现实)用户可以解释的运动和视觉描述:一般是3个视觉自由度再加上3个运动自由度。

8-bit 8位

data that is transferred eight bits at a time along eight parallel conductors; in a processor this refers to its ability to manipulate numbers that are eight bits long that

can represent numbers up to 256 同时沿8条并行导线传输8位的数据。8位是指处理器处理长度为8位共有256个数值的能力。

8-bit sample 8位采样

single sample of an analogue signal which is stored as an 8-bit digital number, meaning that there are 256 possible levels 以8位数字存储的模拟信号的采样,意即可以有256个不同的量级。

see also 16-BIT SAMPLE

16-bit 16位

data that is transferred sixteen bits at a time along sixteen parallel conductors; in a processor this refers to its ability to manipulate numbers that are sixteen bits long representing numbers up to 65,536 同时沿16条并行导线传输16位的数据。16位指处理器处理长度为16位共有65,536个的数值的能力。

16-bit sample 16位采样

single sample of an analog signal which is stored as a 16-bit digital number, meaning that there are 65,536 possible levels; NOTE: a "16-bit sound card" can also mean that it generates 8-bit samples, but fits into a 16-bit expansion slot 以16位数字存储的模拟信号的采样,意即可以有65,536个不同的量级。注:"16位声卡"也可以指产生8位采样,但把它插在16位扩展槽中。

see also 8-BIT SAMPLE

32-bit 32 位

data that is transferred thirty-two bits at a time along thirty-two parallel conductors; in a processor this refers to its ability to manipulate numbers that are thirty-two bits long . 同时沿 32 条并行导线传输 32 位的数据。32 位指处理器处理长度为 32 位的数值的能力。

8086, 80286, 80386, 80486

family of processors developed by Intel that can manipulate 8, 16, and 32-bit numbers; used in IBM-PC compatible computers 由

Intel 研制的可以处理 8, 16 和 32 位数值的一族处理器, 用于 IBM-PC 兼容计算机。

for more details, see INTEL

68000, 68020, 68030, 68040

family of processors developed by Motorola that can manipulate 16 and 32-bit numbers; used in the Apple Macintosh range of computers 由 Motorola 研制的可以处理 16 位和 32 位数字的一族处理器, 用于 Apple Macintosh 系列计算机。

for more details, see MOTOROLA, APPLE

Aa

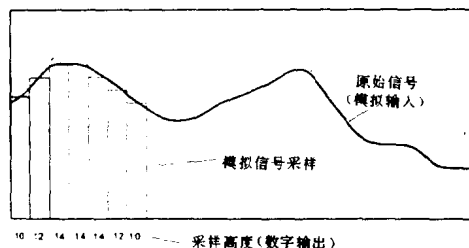
A to D converter or A/D converter

A 到 D 转换器或 A/D 转换器

device used to convert an analog input to a digital output form which can be understood by a computer or other digital circuit such as a digital signal processor

用于把模拟输入转换成数字输出的设备,它的输出可由计算机或其它数字电路如数字信号处理器进行处理。

compare with D/A CONVERTER



模拟信号到数字信号的转换

About... 有关信息...

(in the SAA CUA front-end) menu selection that tells you who developed the program and gives copyright information (在 SAA CUA 前端中)告诉用户有关程序开发者和版权信息的菜单选项。

AB roll AB 卷

two video or music segments that are synchronized so that one fades as the second starts 同步的两个电影或音乐片段,第二段开始时第一段消失。

absolute time 绝对时间

(in CD DA) length of time that

an audio disc has been playing(在 CD DA 中)音频唱盘播放的时间长度。

acceleration time 加速时间

time taken for a disk drive to spin a disk to the correct speed, from rest 磁盘驱动器把磁盘从静止状态旋转到正确速度所需要的时间。

accelerator 快捷键

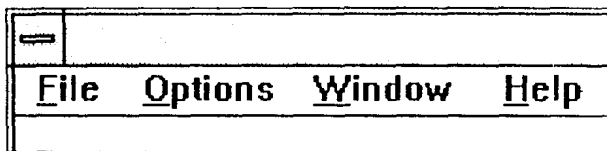
see ACCELERATOR KEY

accelerator board or card 加速板或卡

circuit board that carries a faster version of the processor in a com-

puter; adding an accelerator card to your computer makes it run faster 计算机中对处理器进行

加速的电路板。增加加速卡可以提高计算机的运行速度。



在 Windows 内,按 Alt 和带下划线的快捷键

accelerator key 快捷键

combination of keys that, when pressed together, carry out a function that would otherwise have to be selected from a menu using a mouse; for example, to save a document, either select Save from the File menu or press Alt-S 组合键,同时按下即可执行一定的功能,否则只能用鼠标器从菜单选择。例如,若要存储文档,既可以从 File (文件)菜单选择 Save (存盘),也可以按 Alt-S 键。

access 访问

being allowed to use a computer and read or alter files stored in it (this is usually controlled by a security device such as a password) 允许使用计算机,读取或改变其上存储的文件(通常由一种安全措施如口令进行控制)。

access controller 访问控制器

(in CD-i) electronic device that transfers image data to the video controller (在 CD-i 中)向视频

控制器传输图像数据的电子设备。

access time 访问时间

(i) total time which a storage device takes between the moment the data is requested and the data being returned; (ii) length of time required to find a file or program, either in main memory or a secondary memory source; CD-ROM drives have a normal access time of 400msec for a single speed and 300msec for a double-speed drive, whilst a hard disk has an access time of around 25msec (i)从请求数据到返回数据的瞬间,存储设备所花费的总时间。(ii)在主存或辅存的资源中寻找一个文件或程序所需要的时间。单速 CD-ROM 驱动器的访问时间一般为 400 毫秒,双速驱动器一般为 300 毫秒,而硬盘的访问时间约为 25 毫秒。

accessory 辅助设备

extra, add-on device (such as a mouse or printer) which is at-

tached to or used with a computer 连到计算机或与计算机一起使用的额外附加设备(如鼠标器或打印机)。

achromatic colour 单色

(grey) colour within the range between black and white displayed by a graphics adapter 图形适配器显示的(灰色)颜色,介于黑色与白色之间。

Acorn Computers Acorn 计算机

developers of the BBC micro and the Archimedes computer BBC 微机和阿基米德计算机的研制者。

acoustic panel 音质控制板

sound-proofed panel placed around a device to reduce noise 设备外围用于降低噪音,改善声音质量的控制板。

acoustic coupler 声耦合器

device that connects to a telephone handset, converting binary computer data into sound signals to allow data to be transmitted down a telephone line; the acoustic coupler also converts back from sound signals to digital signals when receiving messages; it is basically the same as a modem but uses a handset on which a loudspeaker is placed to send the signals rather than direct connection to the phone line. One major advantage of an acoustic coupler is that it is portable, and clips over both ends of a normal tele-

phone handset; it can be used even in a public phone booth 连接电话听筒的设备,它把二进制计算机数据转换成沿电话线传输的声音信号。在接收信息时,声耦合器还把声音信号转换成数字信号,它基本上与调制解调器一样,但它使用装有扩音器的听筒发送信号,而不是直接连到电话线上。声耦合器的一个主要优点是便于携带,可以固定在普通电话机听筒的两端,甚至在公用电话间中也可以使用。

acoustics 声学

study of sound or the characteristics of a sound 研究声音或声音特性的学科。

acquisition 采集

accepting or capturing or collecting information 接收、捕获或收集信息。

ACR audio cassette recorder 录音机

ACR interface ACR 接口

interface which allows a cassette recorder to be linked to a computer 允许录音机连接到计算机的接口设备。

Acrobat™

file format (developed by Adobe Systems) that describes a graphics image and allows the same image file to be displayed on different hardware; for example, if you use Acrobat on a Macintosh and a PC, you can easily ex-

change graphics files 描述图像的文件格式(由 Adobe Systems 开发),允许在不同的硬件上显示同一图像文件。例如,如果在 Macintosh 和 PC 上都使用 Acrobat,则容易进行图像文件的互换。

acronym 字首组合词

abbreviation, formed from various letters, which makes up a word which can be pronounced; for example, GUI is an acronym of graphical user interface and is pronounced 'gooey' 由不同字母缩写而成可以发音的词。例如, GUI 是图形用户接口的字首组合词,音发成“gooey”。

action 动作

(in an SAA CUA front-end) user event, such as pressing a special key, that moves the cursor to the action or menu bar at the top of the screen (在 SAA CUA 前端中)用户事件,如按下特定键把光标移到屏幕顶部的动作条或菜单条。

action bar 动作条

(in an SAA CUA front-end) top line of the screen that displays the menu names (在 SAA CUA 前端中)屏幕上显示菜单名字的顶行。

action bar pull-down 动作下拉

(in an SAA CUA front-end) standard that defines what happens when a user moves the cursor to a particular menu name on the action bar; the full menu is

displayed below the menu name (在 SAA CUA 前端中)指当用户把光标移动到动作条的特定菜单名字上时发生的事件;整个菜单显示在菜单名字的下面。

action code 动作码

(in an SAA CUA front-end) single letter associated with a particular menu option to speed up selection; when the letter action code is pressed, the menu option is selected; for example, in Windows, the convention is F for the file menu, E for the edit menu, and H for the help menu (在 SAA CUA 前端中)为加速选择而与特定菜单选项关联的单个字母,按下动作码字母时,即选择了相应的菜单项。例如,Windows 中约定 F 表示文件菜单, E 表示编辑菜单, H 表示帮助菜单。

action cycle 操作过程

complete set of actions involved in one operation (including reading data, processing, storing results, etc.) 在一个操作中所涉及到的整个动作步骤(包括读取数据、处理、存储结果等)。

action list 动作表

(in an SAA CUA front-end) list of choices (在 SAA CUA 前端中)选项表。

action message 动作消息

message displayed to inform the user that an action or input is required 显示通知用户需要动作或输入的消息。

action-object 动作对象

(in an SAA CUA front-end) object to which a user specifies an action should be applied (在 SAA CUA 前端中) 用户指定的施加动作的对象。

activated 激活

(in an authoring tool or programming language) button or field in a screen layout that has a script attached to it; the script is executed when the user clicks on the button; NOTE: if the button or field is not activated, it is normally displayed greyed out and does not respond if a user selects it (在创作工具或编程语言中) 屏幕上配置有关联脚本的按钮或字段, 当用户单击按钮时执行与之关联的脚本。注: 如果按钮或字段不可激活, 则一般以灰色显示, 不响应用户的选择。

active matrix liquid crystal display 有源阵列液晶显示

way of making liquid crystal displays (for laptop computer screens) in which each pixel is controlled by its own transistor 制作液晶显示 (用于便携式计算机屏幕) 的一种方式, 其中每个像素都由它自己的晶体管控制。

active menu 动作菜单

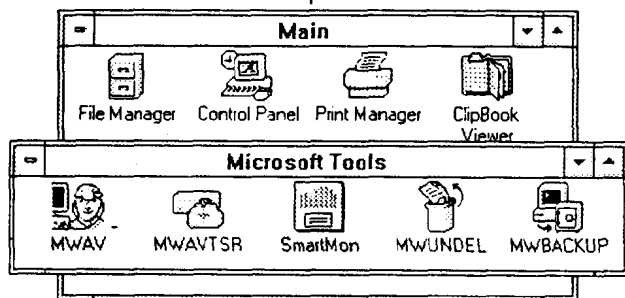
menu selection currently displayed below a menu bar 目前正显示在菜单条下的菜单选项。

active region 动作区域

area on a screen that will start an action or has been defined as a hotspot 屏幕上启动动作的区域或定义为热点的区域。

active window 动作窗口

(i) area of display screen in which



动作窗口的标题条带有阴影

you are currently working; (ii) (in a GUI or SAA CUA front-end), the window that is currently the focus of cursor movements

and screen displays (i) 正在工作的屏幕显示区域。(ii) (在 GUI 或 SAA CUA 前端中) 通常作为鼠标移动和屏幕显示集中的

窗口。

see also WINDOW

A/D or A to D analog to digital 模拟信号到数字信号

adapter 适配器

device that allows two or more incompatible devices to be connected together so that they can transfer data 允许两个或多个不兼容的设备连接在一起,使它们能够传输数据的设备。

adapter card 适配器卡

interface card (that plugs into an expansion slot in a computer) that allows incompatible devices to communicate; for example, a display adapter allows a computer to display text and images on a monitor (插到计算机的扩展槽中)允许不兼容的设备进行通讯的接口卡。例如,显示适配器允许计算机在监视器上显示文本和图像。

adaptive interframe transform coding 自适应帧间变换编码

class of compression algorithms commonly used with video signals to reduce the data transmission rate 常用于视频信号的一类压缩算法,以降低数据传输速率。

adaptive differential pulse-code modulation (ADPCM) 自适应差分脉冲编调制

CCITT standard that defines a method of converting a voice or analog signal into a compressed

digital signal CCITT 标准,定义把声音或模拟信号转换成压缩数字信号的方法。

ADB™ apple desktop bus Apple 桌面机总线

serial bus built into Apple Macintosh computers that allows low-speed devices, such as the keyboard and mouse, to communicate with the processor Apple Macintosh 计算机内置的串行总线,让键盘和鼠标这些低速设备与处理器通讯。

ADC analog to digital conversion 模拟信号到数字信号转换

converting an analog input to a digital output form, that can be understood by a computer 把模拟输入转换成计算机可以处理的数字输出格式。

ADC analog to digital converter 模拟信号到数字信号转换器

electronic device that converts an analog input signal to a digital output form, that can be used by a computer 把模拟信号转换成计算机可以使用的数字输出格式的电子器件。

A/D converter A/D 转换器

see ANALOG TO DIGITAL CONVERTER

address 地址

(i) number allowing a central processing unit to reference a physical location in a storage medium in a computer system;

(ii) unique number that identifies a device on a network (i) 计算机系统中允许 CPU 引用存储介质上物理单元的编号。(ii) 标志网络上一个设备的唯一标号。

address bus 地址总线

physical connection that carries the address data in parallel form from the central processing unit to external devices 从 CPU 到外部设备并行传输地址数据的物理连接。

address mapping 地址映象

(in a virtual memory system) virtual address that is translated to a real address (在虚拟存储系统中)把虚拟地址转换成实际地址。
see also VIRTUAL MEMORY

address space 地址空间

total number of possible locations that can be directly addressed by the program or CPU 程序或 CPU 可以直接寻址的单元总数。

addressable cursor 可寻址光标

cursor which can be programmed to be placed in a certain position 可以通过编程置于指定位置的光标。

addressable point 可寻址点

any point or pixel in a graphics system that can be directly addressed and controlled 图形系统中可以直接寻址和控制的任何点或象素。

AdLib™

type of sound card for the PC

with basic sound playback and MIDI functions 具有基本的声音回放和 MIDI 功能的一类 PC 声卡。

Adobe™

software company that has developed products including Acrobat, ATM, and PostScript 软件公司,研制的产品有 Acrobat, ATM 和 PostScript。

Adobe Type Manager or ATM™

software technology for describing scalable fonts - most commonly used with Apple System 7 and Microsoft Windows to provide fonts that can be scaled to almost any point size, and printed on almost any printer 描述可缩放字体的软件技术,最常用于 Apple System 7 和 Microsoft Windows,产生的字体几乎可以缩放到任意磅值,而且几乎可以在任何打印机上打印。

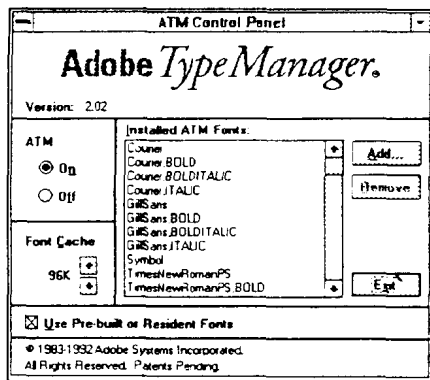
ADPCM adaptive differential pulse-code modulation 自适应差分脉冲码调制

CCITT standard that defines a method of converting a voice or analog signal into a compressed digital signal CCITT 标准,定义把声音或模拟信号转换成压缩数字信号的方法。

see also LEVEL A, LEVEL B, LEVEL

advanced interactive executive 高级交互执行程序

see AIX



Adobe Type Manager(ATM)

aerial perspective 空中透视

view of a three-dimensional landscape as if the viewer is above the scene 观察者在场景的上方观看三维景观。

AFP appletalk filing protocol™

APPLETALK 通讯协议

protocol used to communicate between workstations and servers in a network of Apple Macintosh computers Apple Macintosh 计算机网络中工作站和服务器之间通讯所使用的协议。

afterglow 光惰性

see PERSISTENCE

agent 代理

software that carries out a task automatically, for example run-

ning a query on a database every hour 自动执行任务的软件,例如每小时查询一次数据库。

aiming symbol or field 指引符号或字段

symbol displayed on screen which defines the area in which a light-pen can be detected 屏幕上显示的符号,光笔可以检出它所定义的区域。

airbrush 喷枪

(in graphics software) a painting tool that creates a diffuse pattern of dots, like an mechanical air-brush (在图形软件中)生成散射模式点的喷涂工具,与机械喷枪类似。

air gap 空隙

narrow gap between a recording or playback head and the magnetic medium 记录或回放头与磁介质之间的狭缝。

AIX™ advanced interactive executive 高级交互执行系统

version of UNIX developed by IBM to run on its range of PCs, minicomputers and mainframes IBM 开发的 UNIX 版本,运行在它的 PC,小型计算机和主机上。

alert box 示警框

dialog box displayed with a sound that warns a user of the implications of the user's actions 伴随声音显示的对话框,警告用户动作的含义。

algorithm 算法

mathematical formula that is used to solve a problem 用于解决问题的数学公式。

alias 别名,假信号

(i) alternative name for something; often used to provide a new keystroke to access a menu item; (ii) undesirable value within a digital sample - often because a very high input signal has exceeded the limits of the converter and is wrongly represented as a very low value (i)给某些东西另外起的名字,通常用于为菜单项的访问提供一个新键。(ii)数字采样中不希望的数值,常常是因为非常高的输入信号超过转换器的极限,结果错误地用一个极低的值表示。

align 对齐

(i) to make sure that the characters to be printed are spaced and levelled correctly, either vertically or horizontally; (ii) to arrange numbers into a column with all figures lined up against the right hand side (right-aligned) or the left-hand side (left-aligned); (iii) to ensure that a read/write head is correctly positioned over the recording medium (i)在垂直或水平方向上确保打印字符的间距和平整是正确的;(ii)在一栏内把所有数字都靠右端对齐(右齐)或靠左端对齐(左齐);(iii)确保读/写头放置在记录介质上的正确位置。

align text 文本对齐

(in a word-processor) to add spaces between words in a line to make sure that the line of text fills the whole line (在字处理程序中)增加单词之间的空间使该行文本顶满整行。

see also JUSTIFY

all points addressable (APA) mode

所有点可寻址(APA)模式

graphics mode in which each pixel can be individually addressed and its colour and attributes defined 每个象素可以单独寻址,及定义其颜色和属性的图形模式。

ALPHA™

processor chip developed by Digital Equipment Corporation; the ALPHA chip is a 64-bit RISC

processor DEC 研制的处理器芯片, ALPHA 芯片是 64 位 RISC 处理器。

alpha test α 测试

first working attempt of a computer product 计算机产品的首次运行试验。

alpha channel α 信道

(i) video channel; often used to hold mattes; (ii) (in 32-bit graphics systems) the top eight bits of a pixel word that define the properties of a pixel; the lower 24 bits define the pixel's colour (i) 视频频道, 常用于保留暗区。(ii) (在 32 位图形系统中) 一个像素字占 32 位, 其中高 8 位称为 α 信道, 定义像素的特性, 低 24 位定义像素的颜色。

see also MATTE

alpha geometric α 几何

(set of codes) that instruct a teletext terminal to display various graphics patterns or characters (编码集) 指示远程电文终端显示各种图像模式或字符。

alpha mosaic α 字符集

(character set) used in teletext to provide alphanumeric and graphics characters (字符集) 用于为远程电文提供字母数字和图形字符。

alphanumeric characters or alphanumerics 字母数字字符或字母数字

roman letters and arabic numer-

als (and other signs such as punctuation marks) 罗马字母和阿拉伯数字(和其它符号, 如标点符号)。

alpha sort α 排序

to sort data into alphabetical order 把数据按字母顺序排序。

Alt key Alt 键

special key on a PC's keyboard used to activate special functions in an application; the Alt key has become the standard method of activating a menu bar in any software running on a PC; for example, Alt-F normally displays the File menu of a program, Alt-X normally exits the program PC 键盘上的一个特殊键, 用于在应用程序中激活特定的功能。在 PC 机上运行的任何软件中 Alt 键已经成为激活菜单条的标准方法。例如, Alt-F 键一般显示程序的 File 菜单, Alt-X 键一般退出程序。

AM amplitude modulation 调幅**ambient noise 环境噪声**

normal background noise that is present all the time; normally given a reference pressure level of 0.00002 pascal in SI units 总存在的正常背景噪声; SI 单位制中通常给定的参考压力量值为 0.00002 帕斯卡。

American National Standards Institute (ANSI) 美国国家标准学会

organization which specifies computer and software standards, including those of high-level programming languages 制定计算机和软件(包括高级编程语言)标准的组织。

American Standard Code for Information Interchange (ASCII)

美国信息交换标准代码

code which represents alphanumeric characters using a standard set of binary codes 用一组标准二进制代码表示字母数字字符的代码。

Amiga™

range of personal computers developed by Commodore. COMMENT: Amiga computers are based on the Motorola 68000 range of CPUs and are not normally IBM PC compatible without add-on hardware or software

Commodore 研制的个人计算机系列。评注:Amiga 计算机是基于 Motorola 68000 系列的 CPU, 如果不另加硬件或软件的话一般不与 IBM PC 兼容。

amplification 放大率

the ratio of the output signal strength compared to the input signal strength 输出信号强度与输入信号强度的比率。

amplifier 放大器

electronic circuit that magnifies the power of a signal 放大信号功率的电子电路。

amplify 放大

to magnify the power of a signal or amplitude 放大信号的功率或振幅。

amplitude 振幅

strength or size of a signal 信号的强度或大小。

amplitude modulation (AM) 调幅

method of carrying data by varying the size of a carrier signal (of fixed frequency) according to the data 根据数据改变(固定频率的)载波信号的大小来传输数据的方法。

compare with FREQUENCY MODULATION

amplitude quantization 振幅量化

conversion of an analog signal to a numerical representation 模拟信号到数值表示的转换。

analog or analogue 模拟

representation and measurement of numerical data by continuously variable physical quantities, such as the size of electrical voltages 用连续变化的物理量如电压的大小表示或度量数据。

compare with DIGITAL

analog channel 模拟信道

communications line that carries analog signals such as speech 传输语音等模拟信号的通讯线路。

analog data 模拟数据

data that is represented as a continuously variable signal; speech is a form of analog data 用连续变